

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 25 (1963)  
**Heft:** 13  
  
**Rubrik:** Die Seite der Neuerungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Seite der Neuerungen

## Steinsammler mit Zapfwellenantrieb

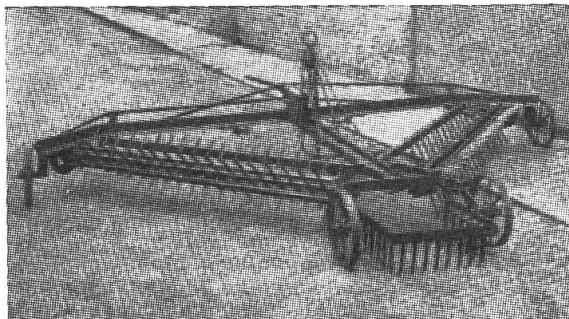
Das Auftreten von Steinen im Acker ist immer eine unangenehme Erscheinung. Sie können den Einsatz von Vollerntemaschinen stark beeinträchtigen und sind wesentliches Hindernis bei Kartoffelerntern.

Nun ist das Beseitigen der Steine vom Acker durch Ablesen in Handarbeit keineswegs beliebt und andererseits stehen dafür heute auch nicht mehr die erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung. So drängt sich auch in diesem Falle die mechanisierte Entfernung der Steine auf. Dazu hat eine französische Herstellerfirma eine einfache Steinsammelvorrichtung für Dreipunktanbau zum Einsatz mit schweren Schleppern geschaffen. Das Gerät nimmt auf 3 m Arbeitsbreite die Steine aus der oberen Schicht des Bodens heraus und bringt sie auf Haufen zur Ablage.

Zum Herausziehen der Steine aus dem Boden sind zwei schräg nach hinten zusammenlaufende rotierende Zinkenwalzen vorgesehen, die den Boden durchkämmen, die Steine herausheben und zur Mitte schieben. Dort werden sie in einem Fangkorb gesammelt und sodann in Haufen abgelegt. Die Auslösung des Fangkorbes geschieht durch Seilzug vom Schlepper aus. Von den Haufen werden die Steine dann

mit der Gabel auf einen Wagen geladen.

Der Antrieb der Zinkenwalzen erfolgt über Keilriemen durch die Schlepperzapfwelle. Der Tiefgang wird durch die Laufäder reguliert.



Hersteller: Ets Merry, Château-Landon (Frankreich).



## Traktoren

Wir kennen alle Typen seit über 35 Jahren und verfügen über:

- Komplettes Ersatzteillager
- Spezial-Reparaturwerkstätte
- Elektro- und Diesel-Service

Wenden Sie sich daher an die  
**Protractor AG, Riedholz/so**  
Telefon 065 / 2 29 29

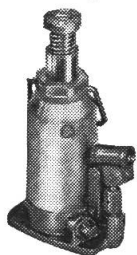
## Kauf + Verkauf

## Neue Traktor- und Einachstraktor-Anhänger

für Landwirtschaft und Industrie, in jeder Grösse und Ausrüstung, mit kurzer Lieferfrist und sehr preiswert. Habe auch laufend sehr preiswerte Occasionen am Lager. — Verlangen Sie unverbindliche Offerte bei:

**Josef Artho, Tierhag, Station Lütisburg SG**  
Mechanische Werkstätte      Telefon 073 / 5 42 35

## Neue hydr. Wagenheber



11 To. Tragkraft  
6 Mte. Garantie  
Fr. 80.—

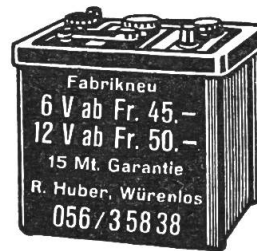
**Otto Schärer**  
Maschinenbau  
**Steinmaur ZH**  
Tel. 051 94 12 94

Zu verkaufen

## EL Schweissapparat

220/380 Volt, 25-200 A  
ab Fr. 375.—.

**E. Richner, Mech.,**  
**Schafisheim AG, Schoren**  
Telephon (064) 8 01 94



**1a Traktoren-Batterien**